

ORGANIZA:
ORGANISED BY:



TECMA

Feria Internacional del Urbanismo
y del Medio Ambiente
International Town Planning and
Environment Trade Fair

MADRID

8 al 11
Junio / June
2010

Edición
Edition
15

LINEA IFEMA / IFEMA CALL CENTRE

LLAMADAS DESDE ESPAÑA / CALLS FROM SPAIN
INFOIFEMA 902 22 15 15
EXPOSITORES / EXHIBITORS 902 22 16 16

LLAMADAS INTERNACIONALES (34) 91 722 30 00
INTERNATIONAL CALLS

FAX (34) 91 722 58 04

IFEMA Feria de Madrid
28042 Madrid
España / Spain

tecma@ifema.es

C.I.F. Q-2873018-B

www.tecma.ifema.es

SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN EXHIBITOR APPLICATION FORM

A

DATOS EMPRESA EXPOSITORA / EXHIBITING COMPANY DATA.

Empresa / Company _____ CIF / Fiscal ID or VAT Number _____
Nombre Comercial / Trade Name _____
Dirección / Address _____
Ciudad / City _____ C.P. / Zip Code _____ País / Country _____
Tel. _____ Fax _____ e-mail _____ web _____
Persona encargada / Person in charge _____ Cargo / Position _____

DATOS FISCALES DE FACTURACIÓN / INVOICE DATA. (Cumplimentar sólo si difiere de los anteriores / Only if different from the ones above)

Empresa / Company _____ CIF / Fiscal ID or VAT Number _____
Dirección / Address _____
Ciudad / City _____ C.P. / Zip Code _____ País / Country _____
Tel. _____ Fax _____ e-mail _____
Persona encargada / Person in charge _____ Cargo / Position _____

En el caso de que la dirección y datos postales de la facturación sean distintos a los anteriores (fiscales), indíquese en comunicación aparte.
In the case that the address and invoicing data are different to the previous ones, please, indicate in communication separately

SECTOR / SECTOR

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Equipamiento Urbano / Urban Equipment | <input type="checkbox"/> Tratamiento de Aguas / Water Treatment |
| <input type="checkbox"/> Urbanización Vial y Servicios / Road Development and Services | <input type="checkbox"/> Residuos Sólidos / Solid Wastes |
| <input type="checkbox"/> Parques y Jardines / Parks and Gardens | <input type="checkbox"/> Otras Contaminaciones / Other Pollutions |
| <input type="checkbox"/> Instalaciones Deportivas y de Ocio / Sports and Recreation Facilities | <input type="checkbox"/> Protección y Recuperación de Entornos Naturales /
Protection and Recovery of Natural Environments |
| <input type="checkbox"/> Rehabilitación, Mantenimiento y Ornamentación /
Renovation, Maintenance and Decoration | <input type="checkbox"/> Valorización Energética e Incineración / Energy Conversion &
Incineration |
| <input type="checkbox"/> Equipamiento y Aplicaciones para la Eliminación de Barreras
Arquitectónicas / Equipment and Devices especially
designed to Solve Architectural Obstacles | <input type="checkbox"/> Recuperación y reciclado / Recovery & Recycling |
| <input type="checkbox"/> Servicios Urbanos / Urban Services | <input type="checkbox"/> Instituciones, Asociaciones y Servicios / Institutions,
Associations and Services |

SOLICITA / REQUEST

La contratación de una superficie de / To hire exhibition surface of: _____ m² / sq.m. solo suelo / only floorspace

Al precio de / At the price of

Stand de 16 hasta 100 m ² / From 16 to 100 sq.m.....	111,50 € m ² / sq.m +7% IVA / VAT
Stand de 100,5 hasta 500 m ² / From 101 to 500 sq.m.....	87,15 € m ² / sq.m +7% IVA / VAT
Más de 500 m ² / More of 500 sq.m.....	79 € m ² / sq.m +7% IVA / VAT
Zonas Exposición Exterior / Exterior exhibition areas.....	55,78 € m ² / sq.m +7% IVA / VAT

SERVICIOS GENERALES / GENERAL SERVICES

El expositor queda obligado a contratar adicionalmente Seguros de Responsabilidad Civil y de Incendio, Rayo, y/o Explosión, para las mercancías expuestas y material decorativo propio y alquilado, cuyas primas son de 40,48 € y 48,48 € respectivamente, según las condiciones expresadas en la Carpeta de Contratación de Servicios, así como a abonar el consumo mínimo de energía eléctrica de 2,73 €/m² (0,13 Kw/m²) / The exhibitor is obligated to subscribe Civil Liability and Fire, Lighting and/or Explosion Insurances for exhibited goods and own or leased decorative material, with premiums of 40.48 € y 48.48 € respectively, in accordance with the conditions stated in Services Order Folder, as well as paying for a minimum electricity consumption 2.73 € / sq.m.(0,13 Kw/sq.m.)

La empresa solicitante declara conocer y aceptar la Normativa de Participación de Expositores de IFEMA: Normas Generales de Participación de IFEMA, Normas Específicas de la Feria, que se adjuntan al presente documento y los Anexos técnicos a la citada Normativa General que están a su disposición, en todo momento, en la web de IFEMA www.ifema.es, en el espacio de información a Expositores y en la página web de cada certamen. Una vez acordados los detalles definitivos de su solicitud, recibirá el correspondiente Contrato de Exposición. Le recordamos es necesario realizar, dentro de los plazos establecidos, los pagos indicados en el mismo.

The applicant hereby declares that he or she is aware of and accepts all of the terms of the Rules of Participation of Exhibitors: the GENERAL RULES ON PARTICIPATION of IFEMA, SPECIFIC RULES of the FAIR, as well as the Technical Annexes to the above General Rules are available, at any time in the website of IFEMA www.ifema.es in the Exhibitors Area and on the website of each event.

Once the final details of your request have been agreed upon, you will receive the corresponding Exhibition Contract. We remind you that you will need to make, within the set time periods, the payments indicated in this Contract

_____, a / on _____ de / to _____ de, 200 ____

(*) Firma y Sello del Solicitante / Applicant's Signature & Seal

(*) El firmante actuará ante la Dirección de TECMA como representante de la firma expositora / The Fair Management will consider the signee as the representative of the Exhibiting Company.

PRESENCIA EN ELEMENTOS PROMOCIONALES / PRESENCE IN PROMOTIONAL ELEMENTS

El hecho de ser expositor implica la presencia en elementos de promoción de TECMA (Catálogo Oficial, Precatálogo, Página Web, Avance de Expositores y Puntos de Información, etc) cuyo coste es de **150 € + 7% IVA**. El expositor titular **podrá incluir a sus coexpositores** en los elementos de promoción **al precio de 150 € + 7% IVA** cada empresa co-expositora. En caso de que el expositor contratara su stand posteriormente a la fecha de cierre de cada uno de los elementos, siendo imposible su inclusión en ellos, estará igualmente obligado al pago de la tarifa mencionada.

Being an exhibitor entails the presence of company information in different TECMA promotional items (Official Catalogue, Website, Pre-catalogue, Visitor's Guide, Hall Information Desks...) at the price of 150 € + 7% VAT. The main stand holder can include its coexhibitors in promotional elements at the price of 150 € + 7% VAT each. Should the exhibitor contract its stand after the deadline of these elements, he will be obligated to pay, nevertheless, the mention cost although he will not appear in them.

CONTRATACIÓN

En el caso de que la EMPRESA EXPOSITORA designe otra entidad para efectuar cualquiera de los pagos relativos a su participación, deberá suministrar todos los datos necesarios de facturación. Si la entidad designada no se hiciese cargo de los citados pagos en los plazos previstos, la EMPRESA EXPOSITORA hará frente a los mismos a simple solicitud de IFEMA.

In the event that the EXHIBITING COMPANY designates another entity to make any of the payments involving its participation, it must supply all of the invoicing information necessary. If the designated entity fails to take responsibility for the aforementioned payments by the foreseen deadlines, the EXHIBITING COMPANY shall be responsible for them upon first request by IFEMA.

FORMA DE PAGO / PAYMENT CONDITIONS

1º. Primer cincuenta por ciento (50%) **antes del 19 de Enero de 2010** / First fifty per cent (50%) before **January 19, 2010**.

2º. El cincuenta por ciento (50%) restante, **antes del 6 de Mayo de 2010** / The remaining fifty per cent (50%) before **May 6 2010**.

El pago se realizará mediante / The payment will be done:

Mediante transferencia bancaria a: / Bank transfer to

CAJA MADRID IBAN ES09 2038-0626-01-6000025280 **CAJA ESPAÑA** IBAN ES81 2096-0090-39-3231462104

BANESTO IBAN ES34 0030-1001-31-000479627 **B.B.V.A.** IBAN ES66 0182-5638-81-0014291353

En caso de optar por transferencia bancaria, deberá enviar copia a IFEMA - TECMA Fax: (34) 91 722 57 88

In case you pay through bank transfer, please send a sealed copy to IFEMA - TECMA Fax: (34) 91 722 57 88

Mediante cheque conformado a nombre de IFEMA -TECMA *Certified bank cheque made out to IFEMA -TECMA*

Tarjeta de crédito sólo a través de Internet desde la Zona de Expositor. A este servicio se puede acceder tanto desde el "Estado de Cuentas" del Expositor como desde el área de Contratación de Servicios en www.tecma.ifema.es / *Credit card in secure environment, only available through the online Exhibitors' area www.tecma.ifema.es, under the "Invoices and Payments" or the "Services Contracting" tabs.*

"ZONA DE EXPOSITORES" EN INTERNET: conjunto de servicios habilitados al expositor a los que se puede acceder a través de la página web del certamen. IFEMA facilita el acceso a "Zona de expositores" mediante usuario y contraseña.

. Si ha sido expositor anteriormente, deberá utilizar el usuario y contraseña ya en su poder (contacte con LINEAIFEMA si no conserva sus claves).

. Si no ha expuesto anteriormente, IFEMA le comunicará el usuario y contraseña una vez adjudicado su stand.

. Si los datos de la EMPRESA EXPOSITORA y de la EMPRESA DE FACTURACIÓN son distintos, ambas deberán suscribir el formulario "Acceso Múltiple a Zona de Expositores", para acceder a las opciones de "contratación de servicios" y "consulta de estado de cuenta".

La información ofrecida en "Zona de expositores" y las claves de acceso son de carácter confidencial. Es responsabilidad de los firmantes evitar el uso indebido por terceros, declinando IFEMA cualquier responsabilidad al respecto.

On the fair website the "EXHIBITORS' AREA": ensemble of enabled services to the exhibitor that can be accessed through the fair website. IFEMA provides access to the "Exhibitors' Area" through a user name and password.

. If you have been an exhibitor in the past, you must use the user name and password you already possess (contact LINEAIFEMA Hotline if you do not remember them).

. If you have never been an exhibitor before, IFEMA will provide you with your user name and password, once your stand has been assigned.

. If the EXHIBITING COMPANY and INVOICING COMPANY information are different, both companies must sign the form titled "Multiple Access to the Exhibitors Area" in order to be able to contract services and view the account status.

The information offered in the "Exhibitors' Area" and the passwords for access are of a confidential nature. It is the responsibility of the signers to avoid their improper use by third parties; furthermore, IFEMA denies all responsibility in this respect.

Los datos de carácter personal que facilita se incorporarán en un fichero automatizado de IFEMA con domicilio en Feria de Madrid (28042) Madrid con la finalidad de gestionar su participación en la feria. Al remitir sus datos, expresamente autoriza la utilización de los mismos para realizar comunicaciones periódicas incluso por medios electrónicos para informar de la actividad ferial - actividades, contenidos y servicios -. Asimismo autoriza que sus datos puedan ser comunicados, con obligación de confidencialidad, a las empresas que colaboran con IFEMA en la organización de la feria prestando servicios auxiliares y de valor añadido, exclusivamente con la finalidad de que le hagan llegar información sobre tales servicios y atender sus encargos. Los derechos de acceso, rectificación, oposición y cancelación de estos datos podrán ejercerse mediante carta dirigida a IFEMA: Protección de Datos, apartado de correos 67.067 (28080) de Madrid, o vía e-mail a la dirección: protecciondedatos@ifema.es indicando en ambos casos en el asunto: "Expositor" y nombre y núm. DNI del remitente.

The personal information you provide will enter into an IFEMA computer file domiciled at Feria de Madrid, 28042 Madrid, in order to process your participation in the exhibition. By sending us your information you expressly authorise its use in periodic communications, including electronic ones, with the purpose of informing you of exhibitions and their activities, content and services. Moreover, you authorise the sending of your information, on the undertaking of confidentiality, to those companies which help IFEMA to organise fairs by rendering secondary services, with the exclusive purpose of forwarding you information about these services and attending to your orders. You may exercise your right to access, amend, challenge and cancel your personal details by writing to IFEMA: Protección de Datos: apartado de correos 67.067, 28080 Madrid, or by e-mailing: protecciondedatos@ifema.es with reference in both cases "Expositor" in the subject, name and ID number of the sender.